

AMNISTÍA INTERNACIONAL

Documento externo

Índice AI: EUR 44/022/2004 (Público)

Servicio de Noticias: 131/04

<http://web.amnesty.org/library/Index/ESLEUR440222004>

No publicar antes de las 08:00 horas GMT del 2 de junio de 2004

Turquía: Víctimas de la violencia familiar

La violencia contra las mujeres adopta diferentes formas, se da en el mundo entero y se dirige contra víctimas de distintos entornos sociales, raciales y religiosos. El factor común es el total desprecio por los derechos humanos fundamentales de las mujeres. El informe más reciente de Amnistía Internacional sobre la violencia contra las mujeres, *Turkey: Women confronting family violence*, se centra en Turquía e incluye los siguientes casos:

Guldunya Toren

Guldunya Toren llamó a su hija recién nacida "Esperanza". Sabía que era posible que ninguna de las dos viviera demasiado. Tras quedarse embarazada, se había negado a casarse con su primo y había sido enviada a la casa de su tío en Estambul. Allí, uno de sus hermanos le dio una soga y le dijo que se ahorcara. Ella escapó y suplicó protección a la policía, pero ésta le aseguró que su tío y su hermano habían prometido que no la matarían. En febrero de 2004, unas semanas después del nacimiento de su hija, sus hermanos, según los informes, dispararon contra ella en la calle y la hirieron. Desde su cama del hospital, rogó que la policía la salvara. Sin embargo, la dejaron para que se enfrentara sola a sus asesinos. Esa noche, tarde, éstos entraron en el hospital desprotegido y la mataron de un disparo en la cabeza.

"Reyhan"

El esposo de "Reyhan" la golpeó y la obligó a mantener relaciones sexuales contra su voluntad durante sus 13 años de matrimonio. Ésta es la historia de esta mujer tal como ella la contó a Amnistía Internacional en su localidad natal de Turquía el 3 de junio de 2003:

Llevo un tiempo trabajando, porque mi marido no tiene empleo. Un día, este año, llegué a casa y le vi abusando de mi hija [de nueve años]. Me asusté tanto que no podía hablar. Tres días después agarré a mi hija y me marché de casa. Tuve que dejar a los chicos con él, porque sabía que su familia los buscaría. Estamos con mi padre, pero no sé qué hacer; él está muy enfermo y no puede cuidar de mi hija, así que no puedo trabajar. Cuando llegó el día de la primera vista, tenía tanto miedo que me temblaban las piernas. Sin embargo, el juez se portó bien... la vista fue secreta y el juez pidió un informe médico.

¿Por qué someto mi propio honor a examen? La comunidad turca se muestra muy crítica con estas cosas. Pase lo que pase, una mujer debe aguantar. Pero yo pensé: "alguien que puede hacer esto [abusar de una niña], puede hacer cualquier cosa", y eso fue lo que me dio valor.

Si desean más información, consulten *Turkey: Women confronting family violence*
(Índice AI: EUR 44/013/2004, <http://web.amnesty.org/library/index/engeur440132004>)

Documento público

Si desean más información, pónganse en contacto con la oficina de prensa de Amnistía Internacional en Londres, Reino Unido, en el número + 44 20 7413 5566 o visiten <<http://news.amnesty.org>>. Para los documentos y comunicados de prensa traducidos al español consulten <<http://web.amnesty.org/library/eslindex>>.